



**NUIT** DES  
**MUSÉES**

valais **7.11.2020** wallis

**NACHT** DER  
**MUSEEN**



ASSOCIATION VALAISANNE  
DES MUSÉES  
VEREINIGUNG  
DER WALLISER MUSEEN

ENTRÉE LIBRE - FREIER EINTRITT

pour CHF 9 par mois

# Ton taxi 24/7

TÉLÉCHARGER L'APP !



**Partout, pour tous.**  
CarPostal vous emmène  
au coeur de vos manifestations.



Plus d'informations  
[carpostal.ch/valais](http://carpostal.ch/valais)



Le classe jaune.



### 40 musées vous ouvrent leurs portes !

Nul besoin d'en rappeler les circonstances, cette année 2020 restera assurément gravée dans la mémoire collective ! Et pourquoi ne pas en faire de même pour cette nouvelle édition de votre rendez-vous nocturne annuel, qui réserve son lot de surprises et de divertissements ? Le 7 novembre 2020, nos 40 musées vous accueillent à travers le Valais et vous invitent à voyager dans leur collections grâce à un riche programme d'activité concocté pour l'occasion. Cet automne, changez-vous les idées, et prenez le chemin des musées !

**ENTREE LIBRE** dans chaque musée participant  
**TRANSPORTS PUBLICS INCLUS !** Sur présentation du bracelet Nuit des Musées

### 40 Museen öffnen ihre Türen für Sie!

2020 ist ein besonderes Jahr und wird wohl in unserem kollektiven Gedächtnis verankert bleiben. Die diesjährige Ausgabe der Nacht der Museen soll in dieser speziellen Zeit einen kulturellen Ausgleich bieten: 40 Einrichtungen laden Sie ein auf eine spannende museale Reise durch den ganzen Kanton. Steigen Sie ein und vergessen Sie dabei etwas den Alltag.

**FREIER ENTRITT** In jedem teilnehmenden Museum  
**ÖV INKLUSIVE!** Auf Präsentation des Armbandes der Nacht der Museen

## INFOS PRATIQUES

### Transports publics inclus !

Samedi 7 novembre dès midi, les trains RegionAlps et MGB ainsi que les bus CarPostal, SMC et TPC sont offerts pour les visiteurs munis d'un bracelet « Nuit des Musées ». Les bracelets sont disponibles à l'accueil de tous les musées participants deux semaines avant la manifestation et le jour de la Nuit des Musées.

 **Visitez les musées à vélo !** Grâce au code promo « ndmsion2020 » les vélos électriques « Publibike » de Sion et Sierre vous sont gracieusement mis à disposition pendant la Nuit des Musées.

Plus d'informations sur [www.ndmvs.ch](http://www.ndmvs.ch)

Des questions ? Contactez-nous à [sc-avm@admin.vs.ch](mailto:sc-avm@admin.vs.ch)

## PRAKTISCHE INFOS

### ÖV inklusive!

Am 7. November sind ab 12 Uhr alle RegionAlps- und MGB-Züge sowie PostAuto-, SMC-, und TPC- Busse für die Besucher gratis, die ein Nacht der Museen-Armband tragen. Die Armbänder sind beim Empfang der teilnehmenden Museen erhältlich (ab Ende Oktober).

 **Besuchen Sie die Museen mit dem Fahrrad !** Mit dem Promo-Code « ndmsion2020 » können Besucher in Sitten und Siders während der Nacht der Museen gratis die Elektro-Fahrräder «Publibike» nutzen.

Mehr Infos unter [www.ndmvs.ch](http://www.ndmvs.ch)

Fragen? Schreiben Sie uns unter [sc-avm@admin.vs.ch](mailto:sc-avm@admin.vs.ch)

## INFOS SITUATION SANITAIRE

Afin d'accueillir le public sereinement, chaque musée s'est doté d'un plan de protection spécifique à la manifestation pour garantir votre sécurité et vous permettre de profiter pleinement de cette évasion culturelle.

**Le masque est obligatoire dans la grande majorité des institutions.**

Veillez à en emporter un avec vous lors de votre sortie.

De nombreuses activités requièrent une **inscription préalable** signalée par le pictogramme 

N'hésitez pas à contacter les différents musées et faire un tour sur [www.ndmvs.ch](http://www.ndmvs.ch) où vous trouverez les dernières informations concernant les mesures sanitaires.

## INFOS ZUR GESUNDHEITSSITUATION

Ihre Sicherheit und Gesundheit stehen im Vordergrund. Damit Sie trotz Corona die Nacht der Museen in vollen Zügen geniessen können, hat jedes Museum ein spezifisches Schutzkonzept erstellt.

Die **Maske ist in den allermeisten Institutionen obligatorisch**. Nehmen Sie auf jeden Fall eine mit auf Ihren Ausflug.

Viele Aktivitäten erfordern **eine vorherige Anmeldung**, die durch das Piktogramm  gekennzeichnet ist.

Wenden Sie sich bei Fragen an die Museen und erkundigen Sie sich auf unserer Webseite über die aktuelle Gesundheitssituation: [www.ndmvs.ch](http://www.ndmvs.ch)



[www.ndmvs.ch](http://www.ndmvs.ch)

- 1 Musée des traditions et des barques du Léman **SAINT-GINGOLPH**
- 2 Musée du patrimoine Val d'Illeiez **VAL D'ILLEZ**
- 3 Château de Saint-Maurice **SAINT-AURICE**
- 4 Trésor de l'Abbaye de Saint-Maurice **SAINT-AURICE**
- 5 Mazot-musée de Plan-Cerisier **MARTIGNY-CROIX**
- 6 Fondation Pierre Gianadda **MARTIGNY**
- 7 Barryland **MARTIGNY**
- 8 Musée des Sciences de la Terre **MARTIGNY**
- 9 Musée du Son **MARTIGNY**
- 10 Manoir de la Ville de Martigny **MARTIGNY**
- 11 Médiathèque Valais **MARTIGNY**
- 12 Musée de Bagnes **LE CHÂBLE**
- 13 Musée de la Fausse Monnaie **SAILLON**
- 14 Swiss Dojo **SAILLON**
- 15 Musée de Saxon **SAXON**
- 16 Musée d'Isérables **ISERABLES**
- 17 Le Nind'Art **HAUTE-NENDAZ**
- 18 Collection communale des Peintres de l'Ecole de Saviese **SAVIESE**
- 19 Musée des Costumes et du Patois **SAVIESE**
- 20 Ferme-Asile **SION**
- 21 Fondation Fellini pour le Cinéma **SION**
- 22 Galerie La Grenette **SION**
- 23 Le Pénitencier **SION**
- 24 Musée d'Art / Kunstmuseum **SION**
- 25 Musée de la Nature / Naturmuseum **SION**
- 26 Le Jardin botanique Flore-Alpe de Champex-Lac, invité par le Musée de la Nature **SION**
- 27 Musée d'Histoire / Geschichtsmuseum **SION**
- 28 Musée multi-sites d'Hérévence **HÉRÉMENCE**
- 29 Musée valaisan des Bisses **BOTYRE - AYENT**
- 30 Musée Le Grand Lens **LENS**
- 31 Fondation Opale **LENS**
- 32 Fondation Rilke **SIERRE**
- 33 Musée du Vin / Weinmuseum **SIERRE - SALGESCH**
- 34 Musée CC Olsommer **VEYRAS**
- 35 Lôtschentaler Museum **KIPPEL**
- 36 La Caverna - Festung Naters **NATERS**
- 37 World Nature Forum **NATERS**
- 38 Genossenschaft Alt-Reckingen **RECKINGEN**
- 39 Ecomuseum Simplon **SIMPLON**
- 40 Verein Rosengang **MUNSTER**



## RÉSEAU MUSÉES VALAIS

Le Réseau Musées Valais, fondé en 2003, est une association de musées professionnels. Il vise à la coordination des activités muséales au niveau du canton. Ses missions s'orientent sur le critère de l'intérêt cantonal. Le Réseau Musées Valais compte actuellement une dizaine de membres répartis dans le canton. Ils sont indiqués dans la brochure par le logo de l'association.



## MUSEUMSNETZ WALLIS

Das 2003 gegründete Museumsnetz Wallis ist ein Verbund von professionell geführten Museen. Es bezweckt die Koordination musealer Aktivitäten auf Kantonsebene. Seine Tätigkeiten orientieren sich am Kriterium des gesamt-kantonalen Interesses. Gegenwärtig zählt das Museumsnetz Wallis im gesamten Kanton zehn Mitglieder. Sie sind in der Programmbroschüre mit dem Logo des Museumsnetzes gekennzeichnet.



## PARCOURS THÉMATIQUES 2020 THEMENRUNDGÄNGE

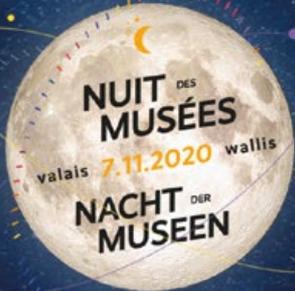
Cette année, la Nuit des Musées vous propose de transformer vos déplacements en une expérience unique et inoubliable ! A travers le Valais, au rythme des trains, des bus et... des téléphériques, laissez-vous embarquer par l'un-e de nos six guides sur autant de parcours proposés. Il y en aura pour tous les goûts et pour tous les âges.

*2020 laden wir Sie zu Rundgängen durch den ganzen Kanton ein. Reisen Sie mit dem Zug, dem Bus und der Seilbahn und in Begleitung einer Fachperson durchs Wallis und erkunden Sie in thematischen Rundgängen die Walliser Museumslandschaft unter einem neuen Licht.*

- **[MAGIE] Abracadabra !**  
Des perles, des rires, des contes et de la magie : Sillonnez le Bas-Valais en compagnie d'un magicien !
- **[HISTOIRE] Le Valais, hier si différent d'aujourd'hui ?**  
Grandes Epidémies, souris, réserves et sorcières : des problématiques d'antan à l'actualité, notre historienne vous fera voyager dans le temps.
- **[LANDSCHAFT] Reise durch die Alpenwelt**  
Aus dem Zugfenster sehen wir Wälder, Wasser und Gebirge und tauchen ein in andere Welten. Eine Fachperson nimmt uns mit auf eine Reise durch die Walliser Alpenwelt.
- **[TRADITION] Handwerk anno dazumal**  
Entdecken Sie handwerkliche Berufe und Fertigkeiten und tauchen Sie ein in den einstigen Lebensalltag unserer Vorfahren.
- **[ART] Art contemporain d'ici et d'ailleurs**  
De Martigny à Lens en passant par Sion, de l'art iranien à aborigène en passant par des artistes valaisans, vous voyagerez de manière double dans ce parcours qui vous réserve une petite surprise...
- **[NATURE] Nature(s) multiple(s)**  
La nature sous toutes ses formes ! Photographies de l'Alpin au jardin, visite guidée sur les plantes alpines et activités enchantées sur le thème des 4 éléments, ne manquez pas cette occasion de vous ressourcer de la plaine à la montagne !

 **Inscription obligatoire jusqu'au 07.11.2020, 12h, pour chaque parcours dans la limite des places disponibles à [sc-avm@admin.vs.ch](mailto:sc-avm@admin.vs.ch).** Plus d'informations vous seront transmises après confirmation d'inscription.

 **Aufgrund der begrenzten Teilnehmerzahl ist eine Anmeldung unter [sc-avm@admin.vs.ch](mailto:sc-avm@admin.vs.ch) obligatorisch.** Weitere Informationen werden Ihnen nach der Anmeldebestätigung mitgeteilt. Anmeldefrist: 07.11.2020, 12 Uhr.



## PARCOURS THÉMATIQUES GEFÜHRTE THEMENRUNDGÄNGE



**Abacadabra !**  
Des perles, des rires, des contes et de la magie !  
1) Musée des Traditions et des Barques du Léman, St-Gingolph -  
3) Château de St-Maurice - 12) Musée de Bagnes



**Le Valais, hier si différent d'aujourd'hui ?**  
27) Vieille ville de Sion - 15) Musée d'Iséables - 4) Abbaye de St-Maurice



**Reise durch die Alpenwelt**  
Siders - Leuk - 37) World Nature Forum, Naters



**Handwerk anno dazumal**  
Genossenschaft Grafschaft Kultur, Biel - 40) Verein Rosengang, Münster - 38) Genossenschaft Alt-Reckingen

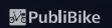


**Art contemporain d'ici et d'ailleurs**  
10) Manoir de Martigny - 22) Galerie La Grenette, Sion -  
31) Fondation Opale, Lens



**Nature(s) multiple(s)**  
26) Musée de la Nature et Jardin botanique Flore-Alpe, Sion -  
29) Musée des Bisses, Ayent

Inscription jusqu'au 07.11.2020, 12h à [sc-avm@admin.vs.ch](mailto:sc-avm@admin.vs.ch)  
Anmeldung bis zum 07.11.2020, 12 Uhr, unter [sc-avm@admin.vs.ch](mailto:sc-avm@admin.vs.ch)





© photo : Musée des Barques et traditions du Léman, St-Gingolph

## MUSEE DES TRADITIONS ET DES BARQUES DU LEMAN

Place du Château - 1898 Saint-Gingolph  
[www.museedestraditions.com](http://www.museedestraditions.com)

En plus des objets et documents sur les cochères et les barques du Léman, sur la vie et les activités de la communauté au temps des barques, le Musée des traditions et barques du Léman présente quelques nouveautés ! Ainsi, le public pourra découvrir la salle des vapeurs, les portraits des capitaines de la CNG ayant vécu à St-Gingolph ainsi qu'une barre à roue aimablement prêtée par le Musée du Léman.

### PROGRAMME

18.00 – 22.00

En continu Démonstration de la fabrication des "Perles de St-Gingolph"

Visites accompagnées du musée

 Pâtisserie et boisson (payantes),  
soupe à la courge offerte

 Gare de St-Gingolph

## MUSÉE DU PATRIMOINE VAL D'ILLIEZ

2

Route Le Grenier 30 - 1873 Val-d'Illiez  
+41 079 194 03 68 - patrimoineilliez@gmail.com

### EXPOSITIONS

#### Le bois dans notre histoire

Des bûcherons aux charpentiers, le bois est une référence pour le Val d'Illiez. L'exposition présente des photographies, outils et témoignages qui mettent en lumière son exploitation à travers les âges.

### PROGRAMME

16.00 – 22.00

En continu Visites libres et commentées

21.00 Conférence surprise



Gare de St-Maurice

## CHÂTEAU DE SAINT-MAURICE

3

Route du Chablais 1 - 1890 Saint-Maurice  
www.chateau-stmaurice.ch

### EXPOSITION

#### Pinocchio

Un regard sur les aventures de Pinocchio et leurs déclinaisons par le dessin, le cinéma ou la 3D. Dédiée à toutes et tous (dès 5 ans) cette exposition présente plus de 400 documents et objets ainsi que des projections, des illusions d'optiques et 25 portraits du pantin, spécialement imaginés par des dessinatrices et dessinateurs de toute la Suisse.

**L'amour en boîte** – Une correspondance amoureuse du début du 19<sup>e</sup> siècle. A l'heure où l'on se « courtise » par applications, cette exposition met en lumière la tumultueuse correspondance amoureuse échangée en Valais, au début du 19<sup>e</sup> siècle, entre une riche protestante et un peu argenté catholique. Une pétillante production des Archives de l'Etat du Valais et du Festival de la correspondance de Mase.

### PROGRAMME

17.00 - 22.00  Entrée libre avec jeu de piste pour petits et grands  
Dernière entrée à 21.15

18.30 & 19.30 **Lectures amoureuses de Manuella Maury**, accompagnée d'un comédien, durée 30 minutes, nombre de places limité



Conseillée au 024 485 24 58



Gare de St-Maurice

## TRÉSOR DE L'ABBAYE DE SAINT-MAURICE

Avenue d'Agaune 19 - 1890 Saint-Maurice  
[www.abbaye-stmaurice.ch](http://www.abbaye-stmaurice.ch)

4

Fondée en 515, l'Abbaye de Saint-Maurice est la plus ancienne abbaye d'Occident toujours en activité. A l'occasion de son 1500<sup>ème</sup> anniversaire, l'Abbaye a inauguré un parcours de visite présentant son trésor unique au monde ainsi que son site archéologique témoin de 15 siècles d'histoire.

Cette année, partez sur les traces du chanoine Bourban et des premières églises d'Agaune. Installez-vous confortablement et laissez-vous guider à travers l'histoire de la Basilique.

### PROGRAMME

- 19.30 - 22.00 Visite libre du site patrimonial de l'exposition temporaire et du Trésor  
Dernière entrée à 21.15
- 19.00, 20.00 & 21.00 Sombre - noirceurs médiévales. Grandes épidémies et « médecine » médiévale. Prémices de la chasse aux sorcières.  
Départ depuis la place du parvis (max 20 personnes par visite)
- 19.30, 20.30 & 21.30 Conférence sur l'histoire de la Basilique,  
durée 30 minutes environ



Obligatoire pour les visites et la conférence  
au 024 485 15 34



Gare de St-Maurice

© photo : Andrea Hubert



## MAZOT-MUSÉE DE PLAN-CERISIER

Plan-Cerisier 32 - 1921 Martigny-Croix  
contact@plancerisier.ch

5

### EXPOSITION

#### Des tableaux de Stéphane Coutaz

Le musée est un clin d'oeil à tous ces vigneron·s salvanin·s, vallorcin·s ou entremontan·s qui ont donné vie à Plan-Cerisier. Chaque année, l'espace propose des expositions temporaires mettant en valeur le patrimoine artistique suisse. Cette année, vous aurez l'occasion d'admirer les œuvres de l'artiste Stéphane Adrien Coutaz.

### PROGRAMME

14.00 - 22.00

En continu Visite libre du mazot-musée

16.30 Animation musicale



Raclette, boissons minérales  
et vins de crus de la région



Pas obligatoire mais prise de coordonnées à l'entrée



Gare de Martigny-Croix

## FONDATION PIERRE GIANADDA

Rue du Forum 59 - 1920 Martigny  
www.gianadda.ch

6

### EXPOSITION

#### Chefs-d'œuvre suisses, Collection Christoph Blocher

La Fondation Pierre Gianadda a le grand plaisir d'accueillir l'exposition très attendue « Chefs-d'œuvre suisses », occasion exceptionnelle de découvrir une riche sélection des œuvres rassemblées par Christoph Blocher, un des plus fervents admirateurs et collectionneurs de la peinture helvétique. Cette exposition met en lumière l'habileté particulière d'artistes représentatifs, célèbres ou moins connus, observateurs attentifs de la vie quotidienne ou peintres des sublimes étendues montagneuses.

### PROGRAMME

18.00 - 22.00

19.00, 20.00 Présentation de l'exposition temporaire  
& 21.00

En continu Visite libre du musée gallo-romain, du musée de l'automobile  
et du parc de sculptures



Gare de Martigny-Bourg

## BARRYLAND

Rue du Levant 34 - 1920 Martiny  
www.barryland.ch

7

### EXPOSITION

#### LE GRAND-SAINT BERNARD : une histoire en images

Le fait de pénétrer dans notre passé, même récent, par le biais des images de notre histoire s'accompagne toujours d'un grand mystère.

### PROGRAMME

17.00 - 23.00

17.00 - 22.00 Visite libre de l'exposition temporaire et du Musée

19.00 - 19.30  Animation avec nos chiens

17.00 - 22.30  Restaurant Café de Barry : à la carte ainsi que nos suggestions (payantes)



Gare de Martigny-Bourg

© photo: Barryland, Martigny



## MUSEE DES SCIENCES DE LA TERRE

8

Avenue de la Gare 6 - 1920 Martigny  
[www.sciencesdelaterre.ch](http://www.sciencesdelaterre.ch)

Au cœur de la ville de Martigny, le Musée des Sciences de la Terre vous accueille et vous offre un voyage dans le monde des minéraux et du passé minier du Valais. Petits et grands trouveront ici de quoi satisfaire leur curiosité et, qui sait, peut-être contracteront-ils le virus du chercheur d'or !

### EXPOSITION

#### GÉOLOGIE ET VIN

Fondée sur le livre « Roche et vin » édité en 2018 par l'Association Romande Roche et vin, l'exposition illustre la complexité de la géologie du Valais et son lien avec le goût du vin. D'accès facile malgré le côté un peu ardu de la chimie du vin, elle met l'accent sur la grande diversité des arômes provenant autant des cépages que du substratum rocheux.

### PROGRAMME

18.00 - 22.00

18.00 - 22.00  Jeu de piste pour petits et grands

19.30  Visite guidée du Musée suivie d'une dégustation



Gare de Martigny

## MUSEE DU SON

9

Rue du Manoir 3 - 1920 Martigny  
[www.musee-du-son-martigny.ch](http://www.musee-du-son-martigny.ch)

### EXPOSITION

Edith Piaf, petite femme d'1m47 et véritable tornade émotionnelle de chansons. Maurice Chevalier, le franc parler du titi parisien et le comique des café-concert de Paris, tout en grâce et en poésie. Cette exposition est un hommage à deux fortes personnalités qui ont lutté pour devenir des légendes de la chanson française.

### PROGRAMME

14.00 - 22.00

En continu Visites guidées de l'exposition chaque heure,  
durée 40 minutes



Obligatoire par mail [fond.guex.joris@gmail.com](mailto:fond.guex.joris@gmail.com)  
ou au 079 754 91 39.



Gare de Martigny

## MANOIR DE LA VILLE DE MARTIGNY

10

Rue du Manoir 3 - 1920 Martigny  
www.manoir-martigny.ch

Le Manoir, un lieu, une histoire, un espace d'accueil, d'expérimentation et d'échange autour de l'art contemporain. Un univers où l'art et la culture se pratiquent, où l'air du temps s'explore.

### EXPOSITION

**Chetori, Comment ça va, art contemporain d'Iran**

Le Manoir vous invite à la découverte de l'art contemporain iranien autour de 3 artistes d'Ispahan - Fariba Farghadani, Ali Akbar Farzadi et Minoou Iranpour Mobarakeh - ainsi que 3 artistes originaires d'Iran résidant en Europe et au Canada : Mahroo Movahedi, Hamed Rashtian et Shirana Shahbazi.

Par le biais de films, de photographies ou de peintures, l'exposition propose un dialogue entre tradition et modernité et nous plonge dans les rêves, préoccupations et désirs de la société iranienne.

### PROGRAMME

16.30 - 23.00

- 16.30 - 17.30  Atelier de cuisine iranienne pour les enfants avec Saveurs persanes
- 18.00 Le Manoir des caves aux combles - visite historique du bâtiment
- 21.00 Visite commentée de l'exposition par Sybille Omlin, curatrice invitée
- 19.00 - 22.00 Ma carte postale d'Ispahan - Atelier créatif ouvert à tou.te.s durant la soirée
- 19.00, 20.30 & 21.45 Evasions musicales au cœur des traditions persanes avec Hedi Azarpour
- En continu  Ashe resteh (soupe iranienne) offerte dès 20h

 Obligatoire sur <https://manoir-martigny.ch/inscriptions-choix.htm>

 Gare de Martigny

## MÉDIATHÈQUE VALAIS - MARTIGNY

11

Avenue de la Gare 15 - 1920 Martigny  
www.mediatheque.ch

### Voyage dans le Passé

### EXPOSITION

**Les Gos : une montagne en héritage**

Quatre membres de la famille Gos ont marqué le paysage artistique suisse de la fin du XIX<sup>e</sup> et du début du XX<sup>e</sup> siècles : Albert, le père, et ses trois fils François, Charles et Emile. Une passion les unissait, l'amour de la montagne. L'exposition « Les Gos : une montagne en héritage » présente aujourd'hui la production artistique alpine de cette famille protestante et bourgeoise d'origine française et installée à Genève. Afin de bien présenter les œuvres des Gos, l'exposition les rassemble autour d'une thématique commune, cet attrait pour la montagne légué aux enfants par leur père et source d'un héritage culturel et patrimonial dont le public peut aujourd'hui prendre la mesure.

### PROGRAMME

Jusqu'à 21.00 Visite libre de l'exposition

- 15.00 & 16.30  Atelier d'histoire et d'archéologie – la stratigraphie, en collaboration avec l'association des « Jeunes archéologues de Martigny ». Découvrez les techniques de fouilles et spécifiquement la stratigraphie ! Atelier pour enfants de 6 à 12 ans
- 19.30 Concert-spectacle «Le violon du peintre », par l'ensemble Filigrane accompagné de projections des œuvres d'Albert Gos et de textes tirés de son livre «Souvenirs d'un peintre de montagne», lus en voix off par Jean-Pierre Gos, comédien, petit-fils du peintre. Chapeau à la sortie

 Obligatoire au 027 607 15 40 pour l'atelier pour enfants.

 Gare de Martigny

Chemin de l'Eglise 13 - 1934 Le Châble  
[www.museedebagnes.ch](http://www.museedebagnes.ch)

### EXPOSITION

Dans le cadre de l'exposition « Drôles de rires » le Musée de Bagnes vous invite à une soirée dédiée aux rires. Sans baratin ni raillerie, pour rigoler sans trop ricaner, s'égayer du moment et s'amuser à sourire en coin, à pleines dents, à rire jaune ou à gorge déployée, la soirée vous propose d'explorer le rire et ses nuances. A voir s'ils vous saisiront !

### PROGRAMME

18.00 - 23.00

Dès 18.00 Visite guidée de l'exposition « Drôles de rires » par Mélanie Hugon-Duc, commissaire de l'exposition.  
2 lieux 2 performances comiques, par Christophe Baillifard et Alexis Giroud

18.00 - 21.00  Atelier « Lire et jouer en mode rigolo » - Bibliothèque de Bagnes. Atelier imitation avec Léo Darbellay  
Projection d'extraits de films à rire

19.00 Conférence « Là-haut sur la montagne, l'étaient des films comiques » Stéphane Gobbo, historien du cinéma, chef de la rubrique Culture du quotidien « Le Temps »

19.00  Restauration Stand de la Jeunesse

21.00 Les quarts d'heure de la scène ouverte : Groupe théâtral le Moulin, Sarreyer ; Société des Patoisants, «Y Fayerou» ; Compagnie VADA, Verbier ; Prestation des enfants de l'atelier imitation.

Dès 21.45 Musique

 Obligatoire à [musee@bagnes.ch](mailto:musee@bagnes.ch).

 Gare du Châble

Rue du Bourg 13 - 1913 Saillon  
[www.saillon.ch](http://www.saillon.ch)

Le musée présente des souvenirs de Farinet, l'intrépide faussaire local, ainsi que les œuvres de faussaires moins connus. Afin de comprendre les difficultés qui entourent la production de fausse monnaie, des documents révèlent les systèmes de sécurité inclus dans la vraie monnaie suisse et européenne.

### PROGRAMME

17.00 - 22.00

18.00 & 20.00 Visites guidées pour adulte et enfants dès 12 ans  
18.00, 19.00,  Départ du jeu de piste dans le bourg médiéval sur les  
20.00 & 21.00 pas de Farinet pour les enfants de 6 à 12 ans, accompagnés  
d'un adulte ou d'un parent

En continu  Vin chaud et gâteaux, jus de pommes et eau minérale  
pour les enfants

 Obligatoire au jeu de piste jusqu'au 06.11.2020  
au 077 410 89 13.

 n°311, arrêt « Saillon, Collombeyres »

## SWISS DOJO

Chemin de l'Ecluse 10, CP 52 - 1913 Saillon

[www.swissdojo.ch](http://www.swissdojo.ch)

14

### EXPOSITION

#### MATIERES NOIRES

Les objets en céramique d'Anne-Chantal Pitteloud et les dessins de Liliana Salone - deux mondes en dialogue. Anne-Chantal Pitteloud s'intéresse à l'anatomie, la géographie et la géologie. A travers une collection d'objets en céramique elle crée des pièces à conviction d'un monde imaginaire d'une étrange familiarité. [anneloup.ultra-book.com](http://anneloup.ultra-book.com)

Liliana Salone collecte, catalogue et assemble ce qui est caché au monde pour construire des mémoires historiques. Ses dessins mélangent le réel et l'irréel qui forment un récit poétique. Les artistes vous proposent un nouveau voyage dans le temps qui s'implante dans une réalité contemporaine.

[www.lilianasalone.com](http://www.lilianasalone.com)

### PROGRAMME

17.00 - 22.00 Entrée libre

17.00 Ouverture des portes

18.00 Vernissage de l'exposition

19.00  Dégustation de vins (Caveau de Saillon)

En continu Visite du Dojo (Maison de l'Eveil)

Visite de l'Exposition

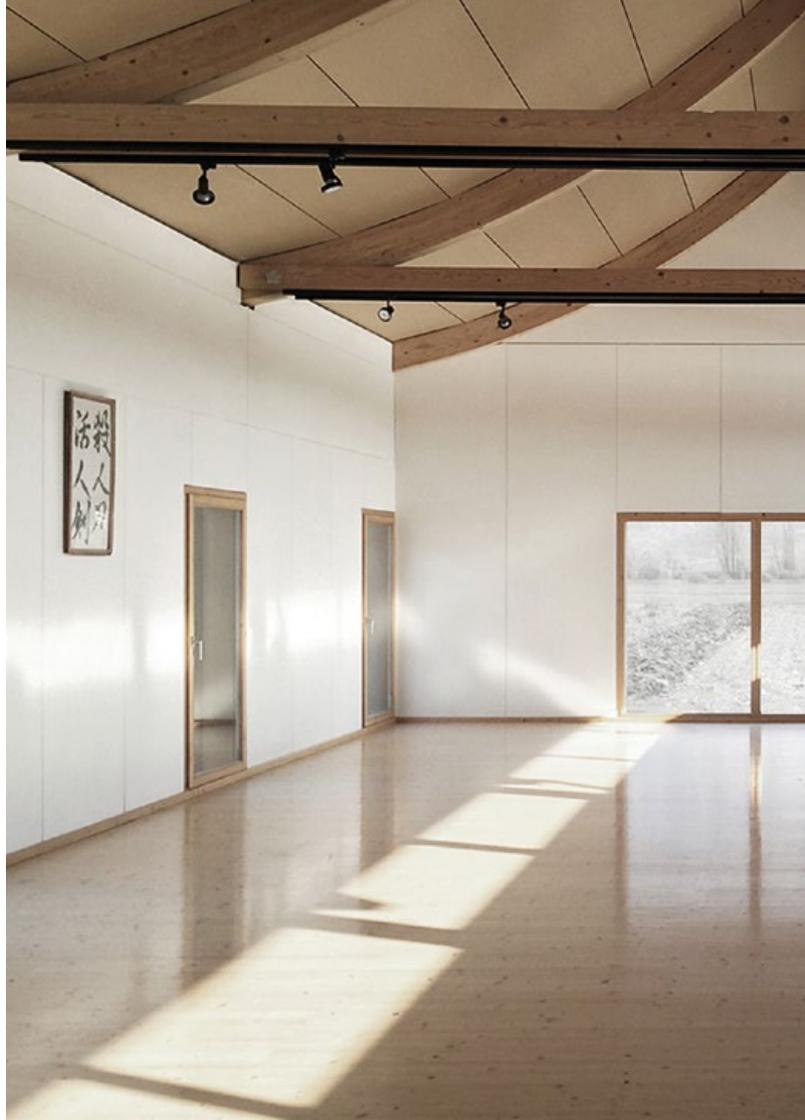


Pas d'inscription mais prise de coordonnées personnelles à l'entrée



n°311, arrêt « Saillon, les Bains »

© photo : Swiss Dojo, Saillon



## MUSEE DE SAXON

Route du Village 42 - 1907 Saxon  
www.museedesaxon.ch

15

Le musée présente les temps forts de l'histoire locale, tout en interpellant le visiteur sur le présent, et revisite quelques clichés propres à l'identité saxonnaintze.

### EXPOSITION

#### Vibrations

de Patrick Thomas, présente des aquarelles et des dessins des vergers d'abricotiers au printemps. Cet artiste passionné est né à Saxon en 1964 et peint depuis une vingtaine d'années. Récemment, il a commencé à travailler par séries, sur la base de croquis et de photos qu'il interprète selon sa sensibilité. «Architecturer par le trait les lignes principales, construire, poser les noirs, les gris, estomper, réserver les blancs, mouiller au pinceau à l'essence, essuyer, effacer certaines zones, reprendre les foncés par taches, se perdre... pour créer l'aléatoire, ce non-contrôlé dans la figuration.» Ses médiums sont la craie grasse, l'aquarelle, le graphite et le fusain.

### PROGRAMME

18.00 – 22.00

**En continu** Visite libre ou guidée (à la demande) de l'exposition temporaire : « Vibrations » en présence de l'artiste



Visite du musée avec parcours « Cherche et trouve »



Dégustations de spécialités locales



Gare de Saxon



## MUSEE D'ISERABLES

Rue du Téléphérique 3 - 1914 Iséables  
www.iserables.org

16

Dans un bâtiment moderne construit à l'emplacement d'une ancienne maison familiale sur trois niveaux, l'exposition permanente du Musée d'Iséables a pour fil conducteur la thématique de la pente et présente trois caractéristiques du village : la richesse du blé, le symbole du berceau et les transports.

### PROGRAMME

18.00 – 22.00 Ouverture du musée, visite libre

19.30 A la salle de gymnastique, projection du film de Mélanie Dubois, *De l'herbe et de l'eau*

20.15 Petite partie officielle

20.30 Soupe au feu de bois et verre de l'amitié

22.00 Course spéciale du téléphérique



Gare de Riddes, puis téléphériques Riddes-Iséables  
Dernière cabine de téléphérique à 20.10  
Course spéciale à 22.30

## LE NÎND'ART

Route de Nendaz 869 - 1997 Haute-Nendaz  
www.nindart.ch - www.patrimoine-nendaz.ch

17

### EXPOSITION

#### Alp'Âge

Objets, photos et films mis en valeur par l'Association pour la Sauvegarde du Patrimoine Nendard (ASPN) à l'occasion des 100 ans du consotage de l'alpage de Tortin. L'exposition rappelle les 100 ans de la race d'Hérens dans la vallée de Nendaz, plus particulièrement, la gestion des alpages.

### PROGRAMME

17.00 – 22.00

- 17.00 Ouverture des portes
- 17.15 Visite guidée de l'exposition Alp'Âge
- 18.00 Débat sur les alpages en 2020
- 20.00 Projection de films : *De l'herbe et de l'eau* de Mélanie Dubois sur l'alpage de Balavaux, 2019, et *Inalpes de Tortin* de Philippe Cartoblaz, 2009 et 2014

Et bien d'autres surprises...

En continu  Bar et cantine de 17.00 à 22.00

 Pas obligatoire mais liste à disposition pour laisser les coordonnées.

 n°362, arrêt « Haute-Nendaz, église »

## COLLECTION COMMUNALE DES PEINTRES DE L'ECOLE DE SAVIESE

18

Municipalité de Savièse, Rue de St-Germain 50, 1965 Savièse  
accès angle nord/est, 3<sup>ème</sup> étage, Savièse - [www.saviese.ch/culture](http://www.saviese.ch/culture)

l'Espace d'exposition de la collection communale proposera des rencontres autour de différentes œuvres d'Ernest Biéler représentant la distribution du pain dans les villages de Drône, Granois et Ormône et sur les marques domestiques étudiées par le Père Basile Luyet.

Manifestation en collaboration avec le Musée des costumes et du patois de Savièse et la Fondation du patrimoine de Drône, propriétaire du four banal. Bus navette pour circuler entre les institutions.

### PROGRAMME

10.30 – 22.00

- 10.30 Arrêt sur image "Ernest Biéler", avec Christophe Flubacher
- 18.00 Conférence et atelier sur les marques de famille
- 20.00 Conférence sur les œuvres d'Ernest Biéler et la distribution du pain, avec Christophe Flubacher

En continu Visite libre de l'Espace d'exposition de la collection communale  
Visite libre de l'exposition focus  
"Albert Chavaz : l'es voyages (1957-1984)"

 Atelier sur les marques de familles.  
Retrouve ta marque ou compose-la toi-même

 Obligatoire pour les événements ponctuels  
[culture@saviese.ch](mailto:culture@saviese.ch)

 n°341/343, arrêt « Savièse, Saint-Germain »

## MUSEE DES COSTUMES ET DU PATOIS

19

Zambotte - 1965 Savièse

+41 79 782 22 74 ou +41 79 307 88 40

Le musée présente diverses tenues vestimentaires dont une redingote de l'Ancien Régime utilisée comme modèle pour tailler l'habit des patoisants et les superbes costumes portés encore aujourd'hui lors de la Fête Dieu. On peut également y admirer des objets représentant la société agro-pastorale saviésanne, ainsi qu'un espace consacré à l'école d'antan. Chaque objet est complété par un descriptif français et patois.

Manifestation en collaboration avec la Municipalité de Savièse. Un bus navette est organisé pour circuler entre les institutions saviésannes.

### PROGRAMME

#### Pain et tradition

14.00 - 21.00

En continu

Visite libre ou circuit en bus : Musée des Costumes Zambotte, four banal de Drône, Maison de commune St-Germain : *les horaires sont communiqués sur le site de la société des costumes : <https://costumesdesaviese.ch/>.*

Concours (des céréales à la farine)

Visite de l'exposition photo et projection d'un film

*Les 4 saisons saviésannes. Battage du blé (du grain jusqu'au pain)*

 Pas obligatoire mais prise de coordonnées à l'entrée

 Dégustation de pain et partage du verre de l'amitié

 n°341/343, arrêt « Savièse, Zambotte » et arrêt « Drône centre » pour la visite du four banal.



© photo : Musée des costumes et du patois, Savièse

## CENTRE CULTUREL ET ARTISTIQUE DE LA FERME-ASILE

20

Promenade des Pêcheurs 10 - 1950 Sion - [www.ferme-asile.ch](http://www.ferme-asile.ch)

### EXPOSITION

Sandrine Pelletier, Cascades

Sandrine Pelletier reporte en négatif des éléments de la structure interne de la grange de la Ferme-Asile dans un geste radical, édifiant une sculpture de bois brûlé, à la fois autonome et en miroir de l'espace. Entre solidité et fragilité, entre assemblage et fragmentation, combinant le minéral et l'organique dans une uniformité de noir, Cascades se présente comme une image kaléidoscopique et composite de l'espace, comme un vitrail subtil qui ne laisserait passer aucune lumière.

### PROGRAMME

14.00 - 23.30

14.00-16.30 «Le bois dans tous ses états » :

Une visite de l'exposition et un atelier d'exploration artistique en extérieur autour de la matière du bois, de 4 à 10 ans

17.00-18.00 Visite guidée de l'exposition « Cascades »

Une immersion dans l'œuvre et l'exposition de Sandrine Pelletier en compagnie de l'artiste

20.30 Concert de Tobias Preisig Solo (violon/synthé)

Dès 20.00  Bar sur place

 Obligatoire pour tous les événements à [info@ferme-asile.ch](mailto:info@ferme-asile.ch) ou 027 203 21 11

 Gare de Sion

 Arrêt « Bietschhorn »

## FONDATION FELLINI

21

Maison du Diable, Rue des Creusets 31 - 1950 Sion  
[www.fondation-fellini.ch](http://www.fondation-fellini.ch)

### EXPOSITION

Artists meet Fellini # 1

Anima - Océane Bacher

Strana - Murzo

Dans le cadre du Centenaire de la naissance du Maestro (1920-2020), la Fondation Fellini a mis à disposition de deux artistes contemporaines les 9'000 documents de sa collection. Chaque créatrice a eu pour mission de faire résonner l'œuvre du cinéaste italien et le patrimoine de la fondation de manière libre au travers de son art.

### PROGRAMME

14.00 – 23.00

14.00 - 16.00  Animations pour les familles (dès 7 ans)  
Atelier d'effets spéciaux et d'animation en stop-motion

17.00 Visite commentée de l'exposition

18.00-18.30  Verrée offerte

19.00-21.00  Stand Raclette (payant) à l'extérieur

21.00-22.00 Concours « Blind test cinéma » avec divers prix à la clé

 Obligatoire à l'atelier ainsi qu'au blind test à [nicolas.rouiller@fondation-fellini.ch](mailto:nicolas.rouiller@fondation-fellini.ch)

 Gare de Sion

 Arrêt « Gare de Sion Nord »

## GALERIE LA GRENETTE

Rue du Grand-Pont 24 (1<sup>er</sup> étage) - 1950 Sion  
www.lagrenette-sion.ch

22

### EXPOSITION - *Natures Intimes*

Nouvelles acquisitions de la collection du Nouvelliste  
07 novembre - 20 décembre 2020

Curatrices : Julia Hountou, Véronique Mauron, Sibylle Omlin

Créée à Sion le 20 novembre 1984, la Fondation d'aide aux artistes valaisans est née du souhait de promouvoir l'art en Valais et d'en révéler toute la richesse et la diversité. Au fil des ans, elle a acquis et réuni un grand nombre d'œuvres variées, toutes représentatives de la création artistique valaisanne du milieu du 20<sup>ème</sup> siècle à nos jours.

Le titre de l'exposition, crée une liaison inattendue entre l'extérieur et l'intérieur. Le terme de Natures, tourné vers l'espace, s'exprime selon différentes matérialités et modalités dans les œuvres des artistes exposés: Joëlle Allet, Colomba Amstutz, Berclaz de Sierre, Michel Bonvin, Maria Ceppi, Vincent Fournier, Olivier Lovey, Katherine Oggier Chanda, Laurence Piaget-Dubuis, Cédric Raccio, Laetitia Salamin. Presque un oxymore, Natures intimes, révèle l'imbrication d'une exploration de l'environnement et d'une quête personnelle, ouvre l'intériorité au dehors et replie le dehors sur le dedans.

### PROGRAMME

17.00 - 22.30

17.00  Vernissage de l'exposition et apéritif à la Grenette

18.00 Performance de Katherine Oggier Chanda

19.00 Performance, séance de dédicace de Berclaz de Sierre :  
Crocolou

 Inscription obligatoire au 027 323 11 78

 Gare de Sion

 Arrêt « Cible »

© photo : Musées cantonaux du Valais, Sion. José Siméïes



## MUSÉE CANTONAUX DU VALAIS WALLISER KANTONSMUSEEN

 Obligatoire sur [www.musees-valais.ch](http://www.musees-valais.ch)  
dès le 20 octobre 2020.

 Gare de Sion

 Arrêt « Cible »

## LE PENITENCIER

Rue des Châteaux 24 - 1950 Sion  
www.musees-valais.ch

23

### EXPOSITION / AUSSTELLUNG

Destination Collection - *Destination Sammlung*

Quel est le point commun entre un animal naturalisé, une oeuvre contemporaine, un outil en bois, un costume traditionnel ou un objet liturgique ? Tous ont intégré les collections pour devenir objets de musée. Destination Collection propose de suivre le parcours de ces objets acquis afin d'être conservés, étudiés et enfin partagés.

*Was haben ein ausgestopftes Tier, ein modernes Kunstwerk, ein Holzgerät, eine Tracht oder ein Liturgiegegenstand gemeinsam? Alle wurden in Sammlungen aufgenommen und in Museumsobjekte umgewandelt. Destination Sammlung möchte den Weg dieser Objekte verfolgen, die erworben wurden, um sie zu konservieren, zu untersuchen und letztlich zu teilen.*

### PROGRAMME / PROGRAMM

15.00 - 23.00

15.30, 16.30 Notre musée de demain : création d'une exposition collective  
17.30, 18.30 *Unser Museum von morgen : Gestalten eine Kollektivausstellung*  
& 19.30 (F/D)

16.00, 18.00 Les coups de cœur des collaborateurs des Musées  
19.00 & 20.00 (F) *Liebingsobjekte der Mitarbeiter der Museen*  
17.00 (F/D)

15.00 - 19.00 (F) « Vieillèrà », un film de Sélima Chibout  
Projections en continu toutes les demi-heures  
« Vieillèrà », ein Film von Sélima Chibout  
*Fortlaufende Filmvorführung, jede halbe Stunde*

20.00 (F) « Vieillèrà », projection et échange avec la réalisatrice  
et quelques collectionneurs d'Hérémece  
« Vieillèrà », Filmvorführung, gefolgt von einem Austausch  
*mit der Regisseurin und einigen Sammlern aus Hérémece*

21.30 (F) Marc Aymon en concert accompagné par le guitariste Sacha Ruffieux  
au coeur de l'exposition « Destination Collection ». Sans inscription



## MUSEE D'ART KUNSTMUSEUM

Place de la Majorie - 1950 Sion  
www.musees-valais.ch

24

### PROGRAMME / PROGRAMM

15.00 – 23.00

15.00 - 23.00 (Anglais) *Planty of Love* : Une vidéo d'animation qui raconte l'histoire loufoque d'une cochenille sur un ton tragi-comique  
Sans inscription  
*Planty of Love : In diesem tragisch-komischen Animationsvideo erzählt eine Schildlaus ihre verrückte Geschichte (als Farbpigment) Ohne Anmeldung*

15.00, 17.00 Wouah ! Visite et atelier  
18.00, 19.00 *Wow ! Führung und Workshop*  
& 20.00 (F)  
16.00 (F/D)

17.00 & 19.00 (F) Les coups de cœur des collaboratrices du Musée  
21.00 (F/D) *Liebingswerke der Mitarbeiterinnen des Museums*

20.00, 21.00 & 22.00 (F/D) *Little Sun Back Here* – a post periphery poem : échanges  
avec les artistes Flurina Badel et Jérémie Sarbach  
*Little Sun Back Here – a post periphery poem sind die Künstler Flurina Badel und Jérémie Sarbach vor Ort, um sich mit Ihnen auszutauschen*

**NATURMUSEUM**

et son invité le Jardin botanique Flore-Alpe  
de Champex-Lac\*

Rue des Châteaux 12 - 1950 Sion - [www.musees-valais.ch](http://www.musees-valais.ch)

**PROGRAMME / PROGRAMM**

15.00 - 23.00

15.00 - 23.00\* Exposition de photos « De l'alpin au jardin » par Laurence Piaget-Dubuis, artiste en résidence au Jardin Flore-Alpe de Champex  
(F/D) Sans inscription  
*Fotoausstellung: «In den Garten» von Laurence Piaget-Dubuis, Künstlerin in Residence, betrachten in den alpinen botanischen Garten Champex-Lac*  
*Ohne Anmeldung*

15.00, 15.45 Chaud-froid sur les plantes alpines  
16.30 & 17.15\* *Heiss-kalt zu Alpenpflanzen*  
(F/D)

16.00, 17.00 Contes bilingues avec Priska Antille et Anne Martin  
& 18.00 (F/D) *Zweisprachige Märchenstunde mit Priska Antille und Anne Martin*

17.00, 18.00 Histoires de plantes : Relations entre humains et végétaux à  
& 19.00\* travers le temps en Valais  
(F/D) *Beziehungen zwischen Menschen und Pflanzen im Wallis im Laufe der Zeit*

19.00, 19.45 L'atelier du taxidermiste : découvrez les techniques pour  
20.30 & 21.15 conserver les animaux.  
(F/D) *Werkstatt eines Tierpräparators: Beobachten Sie einen Tierpräparator in Aktion und entdecken Sie seine Techniken, um Tiere zu konservieren.*

20.00 & 21.00 Le coup de cœur du directeur du Musée  
(F) *Liebingsobjekte des Museumsdirektors*

**GESCHICHTSMUSEUM**

Château de Valère - 1950 Sion

[www.musees-valais.ch](http://www.musees-valais.ch)

**PROGRAMME / PROGRAMM**
**Au Musée d'histoire / Geschichtsmuseum**

15.00, 16.00 Visite-devinette : arriveras-tu à reconnaître les objets exposés  
& 17.00 (F) en répondant à des énigmes, des rébus, des devinettes ?  
*Rätsel-Besuch: Findst du die ausgestellten Objekte anhand von Rätseln und Wortspielen?*

19.00, 20.00 De l'or au bout des doigts : Un artisan et des médiateurs culturels vous  
21.00 & 22.00 invitent à poser un regard neuf sur la collection des coffres médiévaux.  
*Altes Kunsthandwerk mit Fingerspitzengefühl: Ein Handwerker und Kulturvermittler laden Sie ein, einen neuen Blick auf die Sammlung mittelalterlicher Truhen zu werfen*

**À la Basilique de Valère / Basilika von Valeria**

15.00, 19.00 Une basilique prête à tenir un siège, présentation au public de l'espace  
20.00 & 22.00 du moulin.  
(F)

16.00 & 21.00 *Eine belagerungssichere Basilika, die Mühle, ein zentrales Element für die Selbstversorgung von Valeria, ist wieder für die Öffentlichkeit zugänglich*  
(D)

17.00, 17.30 Les coups de cœur des collaborateurs du Musée  
18.00 & 18.30 *Liebingsobjekte der Mitarbeitenden der Museen*  
(F)

15.00, 16.00 Visite guidée des terrasses : une occasion rare de  
18.00 & 19.00 découvrir le site de Valère sous un angle inédit,  
21.00 & 22.00 avec une vue imprenable sur la ville  
(F)

17.00 & 20.00 *Geführter Besuch der Terrassen: Eine seltene Gelegenheit, den Standort von Valeria unter einem neuen Blickwinkel mit einmaliger Aussicht auf die Stadt zu entdecken*  
(D)

# MUSÉE MULTI-SITES D'HERÉMENGE

28

1987 Héremence  
[www.heremence-tourisme.ch](http://www.heremence-tourisme.ch)

Tel un trésor, le musée multi-sites d'Héremence ouvre ses portes pour la nuit des musées. Par le chantier du Barrage de la Dixence, le Val des Dix a connu un développement qui a modifié le quotidien de ses habitants. Sa construction a amené la « richesse » dans la vallée et fait basculer Héremence d'une vie autarcique à un monde moderne. Ainsi, les objets du quotidien, témoins d'une vie ancestrale, sont relayés aux oubliettes, passant de la cuisine familiale au grenier, du mayen aux encombrants. Tout un monde qui s'efface pour laisser place à la modernité. Créer un musée pour sauvegarder ce passé. Le musée multi-sites d'Héremence est un véritable témoignage du XXe siècle, un pan d'histoire et de mémoire de la vie villageoise d'antan.

## PROGRAMME

18.00 - 21.00

En continu Visite libre du musée rural et sa collection d'objets

19.00 & 20.00 Veillée de contes dans l'ancienne forge et habitat traditionnel

Dès 19.00  Soupe d'automne offerte



Obligatoire pour la veillée de conte à [heremence@valdherens.ch](mailto:heremence@valdherens.ch) ou au 079 858 97 10



Arrêt « Héremence »

© photo : Musée Multi-sites d'Héremence



Maison-Peinte, Rue du Pissieu 1 - 1966 Botyre-Ayent  
[www.musee-des-bisses.ch](http://www.musee-des-bisses.ch)

## EXPOSITION

**Le bisse d'Ayent sur le billet de 100 francs.**

**Dernier jour de l'exposition !**

Le nouveau billet de 100 francs est dédié à la tradition humanitaire de la Suisse et au thème de l'eau, son accès ainsi que sa distribution. A travers cette exposition, le Musée vous invite à découvrir le processus de création du billet, du choix du bisse d'Ayent comme illustration jusqu'à sa conception.

## PROGRAMME

**19.00 – 23.00** Activités sur le thème des 4 éléments et visites libres de l'exposition principale

18.30 - 19.15 « L'eau ». Performance contée autour des bisses « Belle de Jour et la Lune » par la Cie Sans l'Ombre d'un Doute

19.15 - 20.30 « Le feu ». Spectacle de jeux de flamme et de voltige par *Les Flammes de Sédunes*

21.00 « L'air ». Concert aux envolées lyriques de *Snake Doctor* (Folk & Blue Grass)

En continu  « La terre ». Dégustation de châtaignes au feu de bois, soupe à la courge et vin chaud du Musée

 Obligatoire pour la performance contée ainsi que le spectacle au 027/398.41.47 ou par mail à [contact@musee-des-bisses.ch](mailto:contact@musee-des-bisses.ch)

 n°352/352, arrêt « Botyre »

Rue Principale 9, 1978 Lens [www.les-amis-du-patrimoine-de-lens.ch](http://www.les-amis-du-patrimoine-de-lens.ch)

## FONDATION OPALE

Route de Crans 1, 1978 Lens [www.fondationopale.ch](http://www.fondationopale.ch)

## VOYAGE DANS DES SONORITÉS MULTIPLES

Le Musée Le Grand-Lens et la Fondation Opale s'associent à nouveau pour vous concocter une Nuit des Musées où il faudra tendre l'oreille. Accompagnés de nos guides, laissez-vous flâner dans les univers sonores et linguistiques aborigènes et valaisans. Contes, performance, musique et danse illumineront cette unique soirée de dialogues interculturels !

## PROGRAMME

**18.00 – 22.00**

18.00  Rendez-vous au Musée Le Grand Lens pour débiter la soirée dans un moment convivial en musique avec soupe et vin chaud

En continu Départs fréquents par créneaux, en petits groupes, pour le voyage guidé sur un parcours en direction de la Fondation Opale, durée 30 minutes

20.15 Arrivée à la Fondation Opale.  
 Visite libre de l'exposition **RESONANCES**

 Apéritif offert

 Obligatoire dans la limite des places disponibles au 079 225 40 54 ou [info@fondationopale.ch](mailto:info@fondationopale.ch)

 n°353/428, arrêt « Lens, poste »

 n°353/421, arrêt « Lens, centre d'art »

## EXPOSITION

### « Peter und so weiter »\*

Laissez-vous tenter par une écriture surprenante et captivante, des bribes alémaniques dans un texte français, des rencontres entre personnages attachants dans des zones de l'entre-deux et des lieux abandonnés !

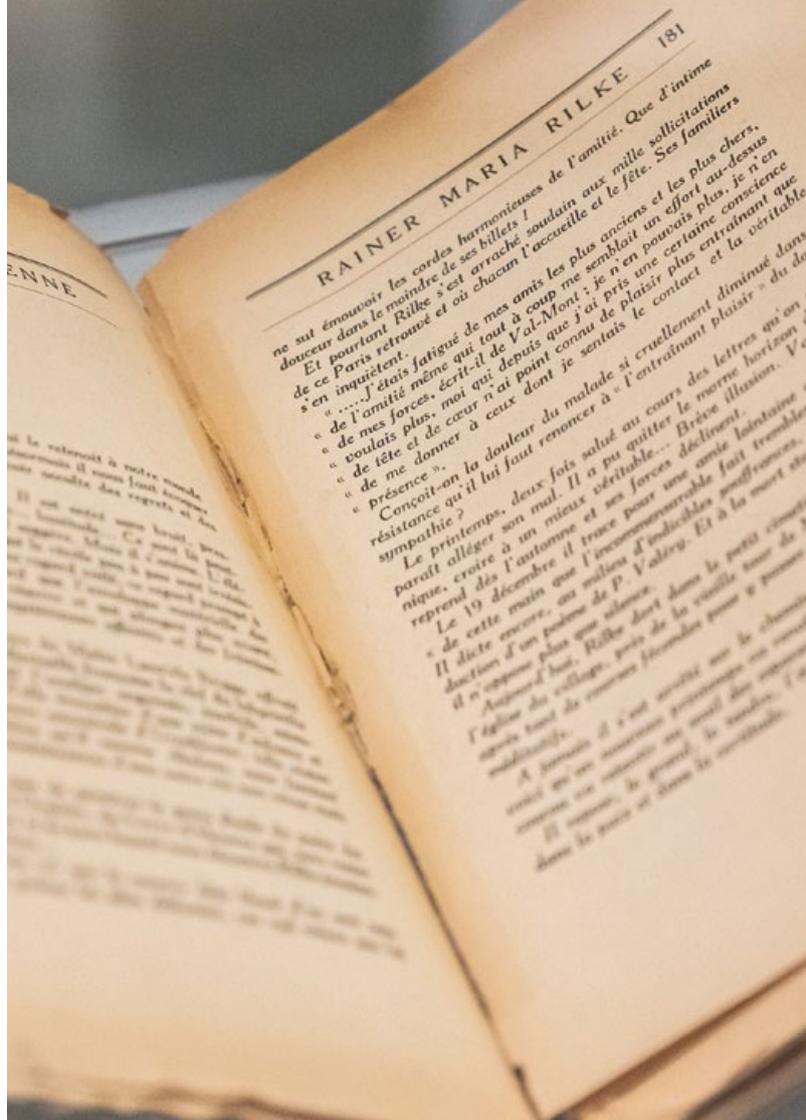
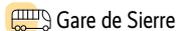
La nuit des musées à la Fondation Rilke sera ponctuée par la voix et l'accordéon, par des mots et boutons de nacre qui évoqueront tout un monde peuplé qui vous fera rêver, rire et peut-être pleurer aussi.

\* « Peter und so weiter », Alexandre Lecoultré, Ed. L'Âge d'Homme, Lausanne, Paris, 2020

## PROGRAMME

14.00 - 22.00 Entrée libre au musée

16.00 - 22.00 Lecture musicale avec Alexandre Lecoultré, écrivain  
et Julien Paillard, accordéoniste (Interventions ponctuées)



Rue Sainte Catherine 6 - 3960 Siere / Museumplatz - 3970 Salgesch  
[www.museeduvin-valais.ch](http://www.museeduvin-valais.ch)

Le Valais est une terre viticole qui se distingue par la qualité et la diversité de ses vins. Le Musée du Vin retrace l'histoire de cette viticulture de montagne d'exception, nourrie de tradition et de passion.

## PROGRAMME

### SIERRE

- 15.00 - 20.00 Visite libre de l'exposition « Vigne et Nature - entre les lignes de la culture »
- 15.00  Découverte de l'exposition « Vigne et Nature », réalisation d'un mandala et goûter
- 17.00 « Regards croisés sur la biodiversité dans les vignes » avec Antoine Sierro, biologiste, et Jean Margelisch, photographe (Sensorama)
- 18.00  Dégustation de vins issus de culture biologique et petites bouchées aux herbes sauvages

### SALGESCH

- 19.00 - 22.00 Visite libre de l'exposition permanente du Musée du Vin
- 20.00 « Vigne et nature au clair de lune » - balade dans le vignoble avec la conteuse Aline Gardaz De Luca (départ devant le Musée du Vin)
- 21.00  Soupe à la courge et verre de l'amitié au Musée du Vin - Salgesch

 Obligatoire à [contact@museeduvin-valais.ch](mailto:contact@museeduvin-valais.ch)

 Gare de Siere ou Salgesch Bahnhof

 Arrêt « Siere, Hôpital »

Rue C. C. Olsommer - 3968 Veyras  
[www.musee-olsommer.ch](http://www.musee-olsommer.ch)

## EXPOSITION

### GéographieS

Cette année, un accent particulier est mis sur le paysage olsommérien et ses diverses modulations, entre géographies réelles et contrées métaphysiques. En dialogue avec les tableaux d'Olsommer, des oeuvres de G. de Palézieux ainsi que des textes de C. Bille, M. Chappaz et R.M. Rilke sont présentés dans l'exposition. Ces artistes se sont installés à Veyras, à l'abri des bruits du monde. Chacun y a laissé émerger une émotion poétique singulière, dont la portée transcende les vibrations du paysage valaisan pour atteindre l'universel. C'est à un voyage au cœur de trois oeuvres singulières que vous convie le musée Olsommer durant la Nuit des musées.

## PROGRAMME

- 16.30 - 22.00 Entrée libre
- 18.30 Visite commentée-focus sur un tableau de l'exposition (30 min.)
- 19.15 Visite commentée-focus sur un tableau de la collection permanente (30 min.)
- 20.00 Visite commentée-focus sur un tableau de l'exposition (30 min.)
- 20.30  Vin chaud offert sur le parvis de la chapelle
-  Pour les visites, au moins 1 semaine au préalable à [info@musee-olsommer.ch](mailto:info@musee-olsommer.ch) au 078 820 62 56.
-  n°422, arrêt « Veyras, Pontet »

Museumsweg 1 - 3917 Kippel  
[www.loetschentalemuseum.ch](http://www.loetschentalemuseum.ch)

## AUSSTELLUNG

Objekte erzählen Geschichten  
Das Museum vor der audiovisuellen Wende

Museale Ausstellungen sind heute ohne audiovisuelle Kommunikationsmittel nicht mehr denkbar. Dennoch bleibt das Objekt das zentrale Medium des Museums. Doch was vermag ein Objekt ohne erklärende Hilfsmittel auszusagen? Und wie kann ein musealer Gegenstand die Welt erzählen? Die Museumsnacht lädt Sie ein, auf einen unterhaltsamen Rundgang mitzukommen. Dieser ist so angeordnet, dass die Abstandsregeln bequem eingehalten werden können.

## PROGRAMM

18.00 – 22.00

- 18.00  Empfang mit warmem Wein und Chiächtlini
- 19.15 Beginn Programm  
Anschliessend freier Besuch der Ausstellungen



n°591, Haltestelle « Kippel, Altersheim »

## LA CAVERNA – FESTUNG NATERS

La Caverna, Felsenweg 100, Postfach 202 - 3904 Naters  
[www.caverna-naters.ch](http://www.caverna-naters.ch)

### Das Einmalige

In der ehemaligen, streng geheimen Artilleriefestung aus dem Zweiten Weltkrieg sind nach der Aufhebung der Gemeinhaltung und dem Verkauf an die Gemeinde Naters verschiedene Museen zu besichtigen. 2006 eröffnete das Museum der Päpstlichen Schweizergarde von Rom seine Pforten. 2008 folgte das Museum der Simplonfestung mit dem militärischen Teil zur Landesverteidigung. 2018 öffnete das Schweizer Strahlermuseum. Das Museum der Les Valaisanneries ist noch im Ausbau begriffen. Im grossen Saal, dem Kulturfels, werden verschiedene Ausstellungen und Kulturveranstaltungen präsentiert.

In der militärhistorischen Festung Naters erleben Sie ein einmaliges Ambiente mit den drei Museen und dem Kulturfels, die nicht gegensätzlicher sein können. Geschichte und Aufklärung pur in den kilometerlangen Stollen und Kavernen.

## PROGRAMM

18.30 – 22.00

- 18.30 Besammlung beim Haus Alpha  
Fackelumzug hinauf zur Festung  
 Überraschungstrunk vor der Festung für Gross und Klein
- 19.00 Sala Guardia: Die Schweizergarde stellt sich vor
- 20.00 Kinosaal: Die Simplonfestung stellt sich vor
- 21.00 Strahler: Das Strahlermuseum stellt sich vor
- Durchgehend  Verpflegung und Weinbar im Carnotzet der Minare-Kellerei



Brig Hauptbahnhof

## WORLD NATURE FORUM

37

Bahnhofstrasse 9a - 3904 Naters  
[www.jungfraualetsch.ch](http://www.jungfraualetsch.ch)

Im World Nature Forum (WNF) kann sich der Besucher einen Gesamtüberblick über die Region verschaffen, lernt deren spannende Geschichte sowie die einmalige Natur- und Kulturlandschaft rund um diese hochalpine Szenerie kennen und verstehen. Die Ausstellung ist als Besucherzentrum des UNESCO-Welterbes Swiss Alps Jungfrau-Aletsch konzipiert und der Besucher erhält hier quasi das Rüstzeug, um sich im Welterbe zurechtzufinden. Mit spannenden Filmen, interaktiven Erlebnisstationen, Info-Grafiken und Exponaten für alle Sinne wird in der spektakulären Ausstellung der Forschergeist der Besucher geweckt und auf zentrale Fragestellungen im Umgang mit diesem Naturerbe verwiesen. Highlight der Ausstellung ist der grosse Panoramaraum, in dem auf einer 100 Quadratmeter grossen Leinwand einzigartige Filmszenarien aus dem UNESCO-Welterbe die Besucher begeistern.

### PROGRAMM

17.30 – 22.00

Durchgehend Hackbrett/ Tympanon  
Hackbrettmusik  
Probieren von Hackbrettern und Erklärungen

Führungen durch die Ausstellung

 Glühwein oder Tee mit Stäckli  
Essen und Getränke im Museumsrestaurant

 Brig Hauptbahnhof

## GENOSSENSCHAFT ALT-RECKINGEN

38

Furkastrasse 18 - 3998 Reckingen  
+41 79 838 16 89

Die Genossenschaft Alt-Reckingen-Glurigen wurde im Jahr 1987 gegründet, mit dem Ziel dem «Alten» auch eine Stimme zu geben. Ihre Aufgabe sieht sie darin, Teile des reichen Reckinger-Gluriger Kulturlebens zu bewahren, es den Leuten zugänglich zu machen und in ihnen das Bewusstsein dafür zu wecken.

### PROGRAMM

18.00 – 22.00 Treffpunkt Alte Sage

18.00, 20.00 & 22.00 Dorfrundgänge: Rundgänge zur Sage, zur Mühle, zum Waschhaus, zum Backhaus, zur Glockengiesserei und zum Inventar der Hammerschmitte

Durchgehend Im Cinema Sibir bei der Alten Sage kann der Interessierte die verschiedenen Filme zu unserem Handwerk und zu unserer Kultur anschauen

 Raclette und Getränke

 Reckingen

## ECOMUSEUM SIMPLON

Alter Gasthof - 3907 Simpon-Dorf  
www.ecomuseum.ch

Schweizerische Stiftung für das Stockalperschloss  
Alter Gasthof - 3907 Simpon-Dorf  
www.ecomuseum.ch

### Kaspar Stockalper vom Thurm (1609–1691) – der Günstling

Das Ecomuseum Simpon und die Stiftung Stockalperschloss widmen die diesjährige Museumsnacht dem Mann, der vor 400 Jahren die Geschichte des Simpons entscheidend prägte – dem grossen Unternehmer und Politiker Kaspar Stockalper vom Thurm. Im Oktober 2019 erschien Dr. Helmut Stalders Stockalper-Biographie «Der Günstling: Kaspar Stockalper – Eine Geschichte von Raffgier, Macht und Hinterlist». An der Museumsnacht in Simpon Dorf wird der Autor dem Publikum aus seinem Buch vorlesen und persönliche Gedanken zur Thematik darlegen. Der Abendanlass wird begleitet und moderiert von Dr. Marie-Claude Schöpfer, Direktorin der Stiftung Stockalperschloss, und Josef Escher, Stiftungsratspräsident Ecomuseum Simpon.

### PROGRAMM

16.30 – 22.00

16.30 - 17.00 Besammlung der Gäste in der Turnhalle von Simpon Dorf

17.00 - 21.00 Buchpräsentation und Lesung von Dr. Helmut Stalder:  
«Der Günstling: Kaspar Stockalper – Eine Geschichte von Raffgier, Macht und Hinterlist»



Programmänderungen sind aufgrund der Covid-19-Situation nicht auszuschliessen.



n°631, Haltestelle «Simpon Dorf, Post»

39

## VEREIN ROSENGANG

Furkastrasse 665 - 3985 Münster  
www.rosengang.ch

Der Verein Rosengang will das textile Handwerk und die textilen Traditionen im Oberwallis erhalten, fördern, weiterentwickeln und zeitgemäß umsetzen.

Dieses Jahr liegt der Schwerpunkt unserer Ausstellung beim Thema Leinen. Wir zeigen alte, gebrauchte Gegenstände, wie Heusäcke, Kissenbezüge, Stoffe für Stroh-Matratzen, Geschirrtücher. Einige der alten aber noch sehr gut erhaltenen Leinengewebe wurden „zweckentfremdet“: es wurden Taschen und Schürzen daraus genäht. Aber es gibt auch neue, handgewebte Leinstoffe, z.B. für Arvenkissen.

Selbst auf dem 250 Jahre alten Webstuhl von Monika Carlen ist ein Leinengewebe in Arbeit. Hier demonstrieren wir, wie sich Kette und Schuss zu einem Gewebe verbinden. Von Monika Carlen stammt aber nicht nur der Webstuhl, sie hat auch eine umfangreiche Mustersammlung hinterlassen: viele Gewebeprobe mit detaillierten Angaben, wie diese hergestellt wurden. Diese Musterbücher von Monika können in unserer Schrankvitrine bewundert werden.

### PROGRAMM

18.00 - 21.30

Durchgehend Führung durch die Ausstellung zum Thema “Leinen”  
Schauweben: Am alten Webstuhl ist zur Zeit ein Leinengewebe in Arbeit  
Informationen : Anbau und Verarbeitung von Flachs, Eigenschaften von Leinengewebe, Verwendung von Flachs in früher und heute



Freie Suppe



Angabe der Kontaktdaten



Münster Bahnhof

40



© photo : Verein Roengang, Münster



La livraison est gratuite  
en Suisse sur [payot.ch](http://payot.ch)

**Payot Libraire,**  
c'est plus de **800 événements**  
**culturels** par an.

Abonnez-vous à l'agenda de  
nos rencontres et dédicaces sur :  
**[evenements.payot.ch](http://evenements.payot.ch)**.

**PAYOT**  
LIBRAIRE

Partenaire de la Nuit des Musées du Valais



## IMPRESSUM

Graphisme / Gestaltung

Chab Lathion

Coordination / Koordinierung

Association valaisanne des Musées

Vereinigung der Walliser Museen

Rue des Châteaux 14 – 1950 Sion

sc-avm@admin.vs.ch

[www.ndmvs.ch](http://www.ndmvs.ch)

[www.facebook.com/ndmvs](https://www.facebook.com/ndmvs)

Nous remercions nos partenaires pour leur généreux soutien :

Wir bedanken uns bei unseren Partnern für die grosszügige Unterstützung:

